

Chambre des Représentants.

SESSION DE 1923-1924.

Projet de loi modifiant la compétence et la procédure en matière de pension alimentaire (1).

Wetsontwerp tot wijziging van de rechtspleging en de bevoegdheid in zake uitkeering tot onderhoud (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN
DOOR DE REGEERING INGEDIEND

ART. 3.

ART. 3.

Ajouter après les mots : « Procureur du Roi » les mots : « Lorsque la pension est due conjointement par plusieurs personnes, elles sont obligatoirement toutes mises en cause. »

Toe te voegen, na de woorden : « door den Procureur des Konings ingesteld » de woorden : « Is de uitkeering tot onderhoud door verschillende personen samen verschuldigd, dan moeten allen in de zaak worden betrokken. »

ART. 25.

ART. 25.

1° Supprimer le premier alinéa.

1° Het eerste lid te doen wegvallen.

2° Ajouter après le deuxième alinéa la disposition suivante :

2° Na het tweede lid de volgende bepaling in te lasser :

« Lorsqu'en exécution de cet article des droits ont été perçus en débet ou des frais avancés par le Trésor, ils sont récupérables sur les parties succombantes. »

« Wanneer, ter voldoening aan dit artikel, rechten in debet geïnd of kosten voorgeschoten werden door de Schatkist, kunnen zij teruggevorderd worden van de partijen die in het ongelijk zijn gesteld. »

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

FULG. MASSON.

(1) Projet de loi, n° 419 (1921-1922).

(1) Wetsontwerp, n° 419 (1921-1922).

9

Chambre des Représentants

SESSION DE 1923-1924.

Projet de loi modifiant la compétence et la procédure en matière de pension alimentaire (1).

Wetsontwerp tot wijziging van de rechtspleging en de bevoegdheid in zake uitkeering tot onderhoud (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN DOOR DE REGEERING INGEDIEND

ART. 3.

ART. 3.

Ajouter après les mots : « Procureur du Roi » les mots : « Lorsque la pension est due conjointement par plusieurs personnes, elles sont obligatoirement toutes mises en cause. »

Toe te voegen, na de woorden : « door den Procureur des Konings ingesteld » de woorden : « Is de uitkeering tot onderhoud door verschillende personen samen verschuldigd, dan moeten allen in de zaak worden betrokken. »

ART. 25.

ART. 25.

1° Supprimer le premier alinéa.

1° Het eerste lid te doen wegvallen.

2° Ajouter après le deuxième alinéa la disposition suivante :

2° Na het tweede lid de volgende bepaling in te lasschen :

« Lorsqu'en exécution de cet article des droits ont été perçus en débet ou des frais avancés par le Trésor, ils sont récupérables sur les parties succombantes. »

« Wanneer, ter voldoening aan dit artikel, rechten in debet geïnd of kosten voorgeschoten werden door de Schatkist, kunnen zij teruggevorderd worden van de partijen die in het ongelijk zijn gesteld. »

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

FULG. MASSON.

(1) Projet de loi, n° 419 (1921-1922).

(1) Wetsontwerp, n° 419 (1921-1922).